Ersatz für

Gruppen-Übersicht

		стр. Blatt	
Электросхема	Elektro - Schaltplan	1...3	0630.40 - 002.31.1
Перечень электродеталей	Elektro - Stückliste :	1...10	0630.40 - 002.31.1
Распределительный ящик	Schaltschrank	1...5	
Пульт обслуживания	Bedienpult	6...8	
Машина	Maschine	9,10	

Menge	Gruppenbezeichnung	Foto	Gruppen-Nr	U	S

Ersetzt durch

	Datum	Name
Erst	2.06.89	M. Gaethke
Gepr	11.6.89	
Norm		

SCHON & Cie GmbH Pirmasens

Erzeugnis: Maschine 630 SG
Машина типа 630 SG

Gruppen-Übersicht-Nr: 0630.40 - 002.30.1

Blatt 1 von 1

www.promelectroavtomat.ru

gedruckt auf ... Dobrindt GmbH, Gudingen ... 84036

Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum

Ersatz für

	Menge	Bezeichnung	Pos.-Nr.		Teil-Nr. (Bestell-Nr.)	Werkstoff-Abm.-Best.-Bez.	DIN
Распределительный ящик	1	Schaltschrank			EL 213-24		
Карман для электросхемы	1	Schaltplantasche			EL 2343-1		
	1	Bez.-Klebefolie, rot				Gerätebezeichnungen	
	1	" - " , "				Ein-Ausgabebaugruppen-SPS-	
Электроснабжение	1	Stromversorgung	A1		1k 68-GRP13-01		-U-
Распорные пальцы	4	Abstandbolzen	"		1k 101-10		
Температурный контактный ролик	1	Temperaturkontrolle	A2	ЗИП	1k 68-ZR52-03		-U-
Крепежный угольник	1	Befest.-Winkel	"		EL 2611-57		
Распорный палец	4	Abstandbolzen	"		1k 101-10-1		
Электроснабжение	1	Stromversorgung	A01		1k 69-5 930		
Центральный узел	1	Zentralbaugruppe	A02		1k 69-5 103		
Узел для ввода цифровых данных	1	D-Eingabebaugr.	A03	ЗИП	1k 69-5 421		
- " -	1	"	A04	ЗИП	1k 69-5 421		
- " -	1	"	A05	ЗИП	1k 69-5 421		
- " -	1	"	A06	ЗИП	1k 69-5 421		
- " -	1	"	A07	ЗИП	1k 69-5 421		
- " -	1	"	A08	ЗИП	1k 69-5 421		
- " -	1	"	A09	ЗИП	1k 69-5 421		
- " -	1	"	A10	ЗИП	1k 69-5 421		
Узел для вывода цифровых данных	1	D-Ausgabebaugr.	A11	ЗИП	1k 69-5 440		
- " -	1	"	A12	ЗИП	1k 69-5 440		
- " -	1	"	A13	ЗИП	1k 69-5 440		

Ersetzt durch

	Datum	Name
Erst.	2.06.89	
Gepr.	21.6.89	
Norm		

SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens

Gruppenbez. Schaltschrank
Распределительный ящик

Gruppen-Nr: 0630.40 - 002.31.1

Blatt 1 von 10

www.promelectroavtomat.ru

gedruckt auf Dobrndt + Co Güdingen PGH 14 480

Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum		Teil-Nr	Mittlg.-Nr.	Datum		Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.

	Menge	Bezeichnung	Pos.-Nr.		Teil-Nr. (Bestell-Nr.)	Werkstoff-Abm.-Best.-Bez.	DIN
Узел для вывода цифровых данных	1	D-Ausgabebaugr.	A14	ЗИП	1k 69-5 440		
- " -	1	"	A15	ЗИП	1k 69-5 440		
- " -	1	"	A16	ЗИП	1k 69-5 440		
- " -	1	"	A17	ЗИП	1k 69-5 441		
- " -	1	"	A18	ЗИП	1k 69-5 441		
- " -	1	"	A19	ЗИП	1k 69-5 441		
- " -	1	"	A20	ЗИП	1k 69-5 440		
- " -	1	"	A21	ЗИП	1k 69-5 440		
Модуль передачи	10	Busmodul	A03 .... A21		1k 69-5 700		
Блок памяти	1	Speichermodul	A02		1k 69-5 375		
Буферная батарея	1	Pufferbatterie	"	ЗИП	1k 69-5 980		
Предохранитель				ЗИП	1k 69-5 980-3		
Включающий элемент	2	Anschaltung	AX01, AX02		1k 69-5 316		
Штеккерный кабель передачи данных	1	Datensteckleitung	" , "		1k 69-5 712		
Несущая шина	2,0m	Tragschiene			EL 3120		
Опора несущей шины	1	Tragschienenauflage			EL 2669-5-33		
- " -	1	"			EL 2669-5-35		
Зажим	2	PE-Klemme			EL 177E-1-1		

	Datum	Name
Erst.		
Gepr.		
Norm		

SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens

Gruppenbez. Schaltschrank
Распределительный ящик

Gruppen-Nr: 0630.40 - 002.31.1

Blatt 2 von 10

Ersatz für

Ersatzt durch

gedruckt auf Dobrindt + Co., Güdingen PGH 14 480

Teil-Nr.	Mittlg.-Nr	Datum	Teil-Nr	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum

Ersatz für

	Menge	Bezeichnung	Pos.-Nr		Teil-Nr. (Bestell-Nr.)	Werkstoff-Abm.-Best.-Bez.	DIN
Статотерм	1	Statotherm	E1	ЗИП	EL 1244		
Регулятор температуры	1	Temperaturregler	E2	ЗИП	1k 68-RPK 12		-U-
Распюрный палец	4	Abstandbolzen	"		1k 101-10		
Установочный автомат	3	Sich.-Automat	F1...F3		EL 3089-1-16		
	2	" "	F4, F5		EL 3089-1-16		
	2	" "	F6, F7		EL 3089-1-6		
	1	" "	F8		EL 3089-1-6		
	1	" "	F9		EL 3089-1-10		
	1	" "	F10		EL 3089-1-10		
	1	" "	F11		EL 3089-1-2		
Штеккерный цоколь	11	Stecksockel	F1...F11		EL 3089Z-1		
Держательная скоба	11	Haltebügel	"		EL 3089Z-2		
Контактор	2	Leistungsschütz	K1, K2	ЗИП	EL 506-12-1		
Реле времени	1	Zeitrelais	K10	ЗИП	EL 1330-10-24		
	5	"	K11...K15	ЗИП	EL 1327-1-24		

Ersetzt durch

	Datum	Name
Erst.		
Gepr.		
Norm		

SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens

Gruppenbez. Schaltschrank
Распределительный ящик

Gruppen-Nr. 0630.40-002.31.1

Blatt 3 von 10

gedruckt auf ... Dobrindt + Co. Gudingen PGH 14 480

Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum

Ersatz für:

	Menge	Bezeichnung	Pos.-Nr.	Teil-Nr. (Bestell-Nr.)	Werkstoff-Abm.-Best.-Bez.	DIN
Главный выключатель	1	Hauptschalter	Q1	EL 2-6		
Предохранительный автомат двигателя	1	Motorschutzschalter	Q2	EL 561-1-10		
	1	"	Q3	EL 561-1-6,3		
	1	"	Q4	EL 561-1-16		
Вспомогательный выключатель	3	Hilfsschalter	Q2..Q4	EL 561Z-9		
Крепежная плита	3	Befest.-Platte	"	EL 561Z-8		
Сопротивление	16	Widerstand	R1...R16	1k 63-3,9-Q25		
Гасительное звено	2	Löschglied	RC1, RC2	EL 3361-22		
Тумблер	2	Kippschalter	S1, S2	EL 33-2		
Крепежный угольник	2	Befest.-Winkel	" , "	EL 2622-4		
Трансформатор	1	Transformator	T1	EL 426-38		
Шина защитного провода	0,12m	Schutzleiterschiene	PE	EL 1775-10		
Держатель шины	2	Schienenhalter	"	EL 1772-20		
Скоба	15	Zügbügel	"	EL 1772-20-4		
Штепсельная розетка	1	Steckdose	X1	EL 68M		

Ersetzt durch:

	Datum	Name
Erst.		
Gepr.		
Norm		

SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens

Gruppenbez. Schaltschrank
Распределительный ящик

Gruppen-Nr. 0630.40-002.31.1

Blatt 4 von 10

gedruckt auf ... Dobrindt + Co., Güdingen PGH 14 480

Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum

Ersatz für:

	Menge	Bezeichnung	Pos.-Nr.	Teil-Nr (Bestell-Nr.)	Werkstoff-Abm.-Best.-Bez.	DIN
Присоединительный зажим	4	Reihenklemme	X	EL 177-2,5		
Зажим	1	PE - Klemme	"	EL 177E-1		
Присоединительный зажим	45	Reihenklemme	"	EL 177D-4-32		
-"-	20	"	"	EL 177A-1		
Замыкающая пластина	1	Abschlußplatte	"	EL 177Z-7		
-"-	2	"	"	EL 177Z-6-6		
Конечный угольник	2	Endwinkel	"	EL 177Z-11		
Защитная крышка	1	Abdeckplatte	"	EL 550-5-2		
Винт	2	Schraube	"	EL 177Z-56-9		
Несущая шина	0,6m	Tragschiene	"	EL 177S		
Подшипник	2	Rundlager		520.319.05	M8/30Ø	
Перекрыв. шайба	2	Deckscheibe		800.613.05	Ø8,4	
Пружинящее кольцо	2	Federring		801.007.05	Ø8	
Винт с цилиндрической головкой	2	Zylinderschraube		706.848.05	M8x16 INBUS	
Шайба	2	U.-Scheibe		800.006.05	Ø8,4	
Подшипник	2	Rundlager		520.334.05	M10/50Ø	
Перекрывающая шайба	2	Deckscheibe		800.620.05	Ø10,5	
Пружинящее кольцо	2	Federring		801.008.05	Ø10,2	
Винт с 6-игр. головкой	2	Skt.-Schraube		706.238.05	M10 x 16	
Шайба	2	U.-Scheibe		800.007.05	Ø10,5	

Ersetzt durch

	Datum	Name
Erst.		
Gepr.		
Norm		

SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens

Gruppenbez. Schaltschrank
Распределительный ящик

Gruppen-Nr. 0630.40 -002.31.1

Blatt 5 von 10

gedruckt auf Dobrindt + Co. Güdingen PGH 14 480

Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum

Ersatz für

	Menge	Bezeichnung	Pos.-Nr.		Teil-Nr. (Bestell-Nr.)	Werkstoff-Abm.-Best.-Bez.	DIN
Винт	19	Blechschraube			706.951.05		
Розетка	19	Rosette			802.901.05		
Плита пульта	1	Pultplatte			EL P 1785		
	1	"			EL P 1818		
	1	"			EL P 1787		
Светящийся элемент	1	Leuchtelement	4H1		EL 170-3		
Полусфера	1	Kalotte	"		EL 170Z-2		
Контрольная лампочка	1	Kontrollbirne	"	ЗИП	EL 288-24		
Светящийся элемент	2	Leuchtelement	4H2, 4H3		EL 170-3		
Полусфера	2	Kalotte	" , "		EL 170Z-1		
Контрольная лампочка	2	Kontrollbirne	" , "	ЗИП	EL 288-24		
Светоизлучающая индикация	1	LCD-Anzeige	4H4		1k 68-AC3-01		-U-
Потенциометр	1	Potentiometer	4R10	ЗИП	EL 1553-50-2		
	5	"	4R11...4R15	ЗИП	EL 1552-2		

Ersetzt durch

	Datum	Name
Erst.		
Gepr.		
Norm		

SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens

Gruppenbez. Bedienpult
Пульт управления

Gruppen-Nr. 0630.40-002.31.1

Blatt 6 von 10

gedruckt auf ... Dobrindt + Co., Güdingen PGH 14 480

Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum

Ersatz für

	Menge	Bezeichnung	Pos.-Nr.		Teil-Nr (Bestell-Nr.)	Werkstoff-Abm.-Best.-Bez.	DIN
Поворотная кнопка	6	Drehknopf	4R10...4R15		EL 1759		
Шайба	6	Pfeilscheibe	"	"	EL 1759Z-5		
Крышка	6	Deckel	"	"	EL 1759Z-2		
Тумблер	1	Kippschalter	4S1		EL 34-6-2		
Светящаяся кнопка	1	Leuchttaster	4S2,4SH2		EL 750-41		
Светящийся коммутационный элемент	1	Leuchtschaltelement	" , "		EL 751-26		
Табличка	1	Bez.-Schild	" , "		EL 753BS-7		
Контрольная лампочка	1	Kontrollbirne	" , "	ЗИП	EL 288-24		
Нажимная кнопка	1	Drucktaster	4S3		EL 750-2		
Коммутационный элемент	1	Schaltelement	"		EL 751-1		
Табличка	1	Bez.-Schild	"		EL 753BS-5		
Тумблер	4	Kippschalter	4S4...4S8		EL 33-2		
Ступенчатый выключатель	1	Stufenschalter	4S9	ЗИП	EL 2551-6-1		
Поворотная кнопка	1	Drehknopf	"		EL 1759		
Шайба	1	Pfeilscheibe	"		EL 1759Z-5		
Крышка	1	Deckel	"		EL 1759Z-2		

Ersetzt durch

	Datum	Name
Erst.		
Gepr.		
Norm		

SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens

Gruppenbez: Bedienpult
Пульт управления

Gruppen-Nr: 0630.40 - 002.31.1

Blatt 7 von 10

gedruckt auf ... Dohndt + Co. Gudingen PGH 14 480

Ersatz für:

Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum

	Menge	Bezeichnung	Pos.-Nr.		Teil-Nr. (Bestell-Nr.)	Werkstoff-Abm.-Best.-Bez.	DIN
Нажимная кнопка	1	Drucktaster	4S11		EL 750-1		
Коммутационный элемент	1	Schaltelement	"		EL 751-1		
Выключатель, приводимый в действие ключом	1	Schlüsselschalter	4S12		EL 750-51		
Коммутационный элемент	1	Schaltelement	"		EL 751-1		
Декадный выключатель	3	Dekadenschalter	4S13	зип	1k 68-DE69		
Конечный угольник	2	Endwinkel	"		1k 86		
Резьбовая штанга	3	Gewindestange	"		1k 87-2		
Гайка	6	Mutter	"		1k 88		
Распорная деталь	2	Distanzstück	"		1k 101:1		
Декадный выключатель	2	Dekadenschalter	4S14	зип	1k 68-DE69		
Конечный угольник	2	Endwinkel	"		1k 86		
Резьбовая штанга	3	Gewindestange	"		1k 87-3		
Гайка	6	Mutter	"		1k 88		
Распорная деталь	2	Distanzstück	"		1k 101-1		

Ersetzt durch:

	Datum	Name
Erst.		
Gepr.		
Norm		

SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens

Gruppenbez. Bedienpult
Пульт управления

Gruppen-Nr.: 0630.40-002.31.1

Blatt 8 von 10

gedruckt auf ... Dobrindt + Co., Gödingen PGH 14 480

Teil-Nr	Mittlg.-Nr	Datum		Teil-Nr	Mittlg.-Nr	Datum		Teil-Nr	Mittlg.-Nr	Datum

Ersatz für

	Menge	Bezeichnung	Pos.-Nr		Teil-Nr (Bestell-Nr)	Werkstoff-Abm.-Best.-Bez.	DIN
Температурный щуп	1	Temperaturfühler	1B1	ЗИП	EL 3703		
Винт	1	Schraube	1H2		706.734.05		
Проекционная лампа	1	Projektionsleuchte	1H1		EL 3221-1	(nur auf Wunsch)	
Винт	2	Schraube	1H2		706.702.05		
Светильник для местного освещения	1	Platzleuchte	1H2		EL 162-1		
Держатель	1	Halter	"		0630.00-0679.03		
"	1	"	"		0630.00-1075.03		
Нагревательн. элемент	2	Heizkörper	1R1, 1R2	ЗИП	EL 327-3	-Scherenheizung-	
"	2	"	1R3, 1R4	ЗИП	EL 327-6	-Formkranzheizung-	
Педальный выключатель	1	Fußschalter	1S20, 1S21		EL 1059-1B-1		
Грибковидная кнопка	1	Pilztaster	1S22		EL 720P-G2		
Коммутационный элемент	1	Schaltelement	"		EL 721-2		
Нажимная кнопка	1	Drucktaster	1S23		EL 750-1		
Коммутационный элемент	1	Schaltelement	"		EL 751-1		
Табличка	1	Bez.-Schild	"		EL 753BS-45		
Грибковидная кнопка	1	Pilztaster	1S24		EL 720P-S2		
Коммутационный элемент	1	Schaltelement	"		EL 721-2		
Пустой корпус	1	Leergehäuse	1S22...1S24		EL 733-1-3		

Ersetzt durch

	Datum	Name
Erst.		
Gepr.		
Norm		

SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens

Gruppenbez: Maschine / Машина

Gruppen-Nr: 0630.40-002.31.1

gedruckt auf ... Dobnndt + Co Gudingen PGH 14 480

Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum	Teil-Nr.	Mittlg.-Nr.	Datum

Ersatz für

	Menge	Bezeichnung	Pos.-Nr.		Teil-Nr. (Bestell-Nr.)	Werkstoff-Abm.-Best.-Bez.	DIN
Плита пульта	1	Pultplatte			EL P1758		
Плита пульта	1	Pultplatte			EL P1759		
Рычажный выключатель	7	Hebeltaster	1S30...1S36		EL 803-2-1		
Конечный выключатель	9	Näherungsschalter	1S200...1S214		EL 3503D		
" "	1	"	1S215		EL 3502D-2		
Соединительный адаптер	3	Anschlußadapter			EL 3351-1		
Пустой корпус	1	Leergehäuse			EL 200-8-1		
Пустой корпус	3	Leergehäuse			EL 200-1		
Планка зажимов	3	Klemmleiste			EL 175-6		
Крепежный угольник	2	Befest.-Winkel			EL 2623-23		
Крепежные хомутики	4	Befest.-Schelle			EL 2947G-1-3		
Резьбовое соединение кабеля	2	Kabelverschraubung			EL 150-4-9		
Присоедин. зажим	8	Reihenklemme			EL 177-2,5-3		
Несущая шина	0,1m	Tragschiene			EL 3120-1		

Ersetzt durch

	Datum	Name
Erst.		
Gepr.		
Norm		

SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens

Gruppenbez. Maschine
Машина

Gruppen-Nr.: 0630.40 - 002.31.1

Blatt 10 von 10

gedruckt auf ... Dabringhaus & Co., Gütersloh, DIN A4 ...